



Dist.
GENERAL

A/34/775/Corr.1
19 December 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
الهند ١٠٦ من جدول الأعمال

نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة

تسوية

يستعرض عن الفقرتين ٧ و ٨ بما يلي :

٧ - تعديل اقتراحته ، وإيطاليا ، وترينيداد وتوباغو ، والفلبين ، وفنزويلا ، وقبرص ، وكولومبيا ، وبوغوسلافيا (A/C.5/34/L.40) بإضافة ما يلي :

"الجزء" سادسا

"ترجو من لجنة الخدمة المدنية الدولية ومجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة أن يواصل ، في عام ١٩٨٠ ، جهودهما في سبيل إجراء دراسة شاملة لتطبيق مفهوم الأجر الداخلى في حساب المعاش التقاعدى وطرق تحديد هذ الأجر وتعديله وتعيين المستوي المناسب له ، بغية تقديم مقترحات الى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين لتصحيح المفارقات في نظام الأمم المتحدة للمعاشات التقاعدية الناجمة عن الظروف الاقتصادية والتجارية الراهنة ؛ وتحقيقا لهذا الغرض

"تدعو لجنة الخدمة المدنية الدولية ومجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الى إيلاء العناية التامة للامراء المبدأة بشأن هذه المسألة والمسائل المتعلقة بها في اللجنة الخامسة أثناء الدورة الرابعة والثلاثين للجمعية العامة".

أعتمد دون تصويت بعد أن وافق مقدموه على قبول تعديل آخر اقترحتـه باكستان (A/C.5/34/L.45) بأدراج ما يلي في A/C.5/34/L.40 قبل عبارة "وتحقيقاً لهذا الغرض" :
"مع إيلاء المراعاة الواجبة ، عند وضع تلك المقترحات ، لكون ذوي المعاشات التقاعدية الصغيرة أقل قدرة على استيعاب الآثار الضارة الناجمة عن تقلبات العملة والتضخم من ذوي المعاشات التقاعدية الكبيرة " .

وتعديل نصهم بحيث يصبح نص الجزء 'سادسا' كما يلي : "ترجو من لجنة الخدمة المدنية الدولية ومجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة ، ان ينهيا في عام ١٩٨٠ دراستهما الشاملة . . . ، في موعد لا يتعدى كانون الثاني /يناير ١٩٨١ ، . . ."
٨ - سحبت التعديلات التي اقترحتها بلجيكا وتونس (A/C.5/34/L.41) باضافة ما يلي :

"سادسا"

"ترجو من لجنة الخدمة المدنية الدولية ان تواصل أعمالها ، بالتمسك مع مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية ، لكي تعرض على الدورة الخامسة والثلاثين للمجموعة العامة حلا على المدى الطويل لمشكلة المعاشات التقاعدية ، وبالخصوص مشروع نظام موحد للمعاشات التقاعدية ، منفتح يبدأ نفاذه في كانون الثاني /يناير ١٩٨١ على أقصى تقدير .

"سابعاً"

"تقرر ، في انتظار حل على المدى الطويل ، الابقاء على الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي عند مستواه في عام ١٩٧٩ أي ١٢٥ في المائة من المرتب الاجمالي " .